

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 7 (1977)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Éditorial : avec "Aînés" à Varsovie  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# aînés

Septième année

N° 4/77

Ce numéro est tiré à 20 000 exemplaires

Passage Saint-François 10, 1003 Lausanne  
Téléphone (021) 22 34 29

## Administration

Directeur :

Yves Debraine

## Rédaction

Rédacteur en chef :

Georges Gyga

Secrétariat : Paulette Corbaz

Rédaction de Genève : « Credis »  
1212 Grand-Lancy, route de la Chapelle 22  
Téléphone (022) 43 27 00

## Editeur :

Société coopérative « Aînés »

Président de la Sté coop. « Aînés » :

Claude Badel, Lausanne

Vice-président :

François-Xavier Charles, Genève

## Imprimeur :

Presses Centrales Lausanne S.A.

## Régie

des annonces :



Annonces Suisses S.A. « ASSA »  
Place Bel-Air 2, tél. (021) 20 29 31,  
1002 Lausanne  
et succ. dans toute la Suisse

## Comité de fondation :

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin

Prix du numéro : Fr. 2.—

Abonnements : Fr. 20.— par année  
Etranger : Fr. 24.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite  
sans accord préalable avec la Rédaction.

## ÉDITORIAL

### Avec « Aînés » à Varsovie

Nous l'avons annoncé dans le No 2 de février 1977 : « Aînés », en étroite collaboration avec Wagons-Lits/Cook Genève, organise un passionnant voyage en Pologne, du 20 juin au 1er juillet. L'équipe rédactionnelle du journal s'est rendue sur place, dans ce pays chaleureux et hospitalier qu'est la Pologne, pour y réaliser un reportage qui paraîtra dans le numéro de mai d'« Aînés ». Ce numéro contiendra aussi un bulletin d'inscription que les intéressés voudront bien remplir et nous renvoyer rapidement, le nombre de places disponibles étant limité. Notre administration a déjà enregistré une quinzaine d'inscriptions, et il est possible que, en cas de forte demande, un deuxième voyage polonais suive le premier. Mais d'ores et déjà, les personnes que ce projet tente peuvent nous demander le programme du voyage que Wagons-Lits/Cook Genève a mis sur pied avec un soin sans reproche, et qui comporte, en plus de la visite de Varsovie et d'une animation très variée, un circuit passionnant à l'intérieur du pays, jusqu'à Gdansk, au bord de la mer Baltique. (Prix tout compris, avec excursions, visites et circuit : Fr. 1328.— pour abonnés. Fr. 50.— de supplément pour non-abonnés.)

Autre voyage « Aînés »-MDA : Palma, du 20 avril au 4 mai. Le bulletin d'inscription à ces vacances a paru dans le dernier numéro d'« Aînés », page 14. Il importe que les personnes désireuses de passer 15 jours ensoleillés à Palma même, dans un hôtel 3 étoiles, s'inscrivent au plus vite. A partir du 10 avril, nous ne pourrions plus tenir compte d'inscriptions tardives. (Prix tout compris : Fr. 790.— pour abonnés. Fr. 30.— de supplément pour non-abonnés.)

Chaque année, nos vacances et voyages et ceux de Pro Senectute (Voir « Aînés » No 2/1977) comportent de nouvelles améliorations que l'expérience nous permet de prévoir. Les prix, quant à eux, sont toujours très étudiés, sans concurrence, vu le nombre et la qualité de nos prestations. Nous continuerons à suivre cette voie, encouragés que nous sommes par les innombrables témoignages de satisfaction qui nous parviennent.

Si vous voulez participer à un voyage passionnant et chaleureux : venez avec nous à Varsovie ! Si vous voulez vous dorer au soleil, Palma vous attend ! Et si ces deux destinations ne correspondent pas à ce que vous souhaitez, alors reportez-vous au No 2/1977 d'« Aînés ». Il contient un choix étonnant de possibilités offertes à tous les budgets.

« AINÉS »

- 2 Editorial
- 3 Golda Meir raconte sa vie
- 6 50 années au service de la vigne
- 8 Le médecin vous parle
- 9 Les souvenirs d'André Chabloz
- 10 Message œcuménique
- 11 L'avocat vous répond
- 12 Universités du troisième âge
- 13 Excursions : Appenzell en mai
- 14 Les assurances sociales
- 17 Mouvement des aînés
- 18 Manches retroussées
- 19 De notre rédaction de Genève...
- 20 Libres opinions
- 21 Les pages Pro Senectute
- 25 Petites annonces
- 27 Séchez les fleurs (suite)

Photo de couverture : En vous rendant le 3 ou le 5 mai prochain à Appenzell avec le Train des aînés, vous rencontrerez peut-être ce noble aïeul qui, avec son épée traditionnelle, symbolise si bien la Landsgemeinde. (Programme de ce voyage MDA — « Aînés » — CFF en page 12.)

### Prière instante à nos abonnés

Ne payez jamais votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifierez le travail de notre administration. Nous vous en remercions !